



Lag om tillsynen över social- och hälsovården

Laki sosiaali- ja terveydenhuollon valvonnasta

Tuula Hartman, jurist
Tuula Hartman, juristi



Österbottens välfärdsområde
Pohjanmaan hyvinvointialue



Lagens syfte ?

- Syftet är att säkra klient- och patientsäkerheten för de klienter och patienter som anlitar social-och hälsovårdstjänster, säkerställa god kvalitet och att främja samarbete mellan tjänsteprodukterna och tillsynsmyndigheterna

Lain tarkoitus ?

- Lain tarkoituksena on varmistaa sosiaali- ja terveyspalveluja käyttävän asiakkaan ja potilaan: asiakas- ja potilasturvallisuus, laadultaan hyvät palvelut sekä edistää palveluntuottajan ja valvontaviranomaisten välistä yhteistyötä



Syfte

- Det finns bestämmelser om tillsynen över dem som ordnar social- och hälsovårdstjänster, samt om verksamhetsförutsättningar, registrering, egenkontroll och myndighetstillsyn över privata och offentliga tjänsteproducenter
- Begreppet tjänsteproducent används för att beskriva alla aktörer som producerar social- och hälsovårdstjänster, oberoende av deras juridiska form. Begreppet tjänsteenhet används för att beskriva en administrativt organiserad helhet som producerar tjänster

Kohde

- Säädetään valvonnasta, yksityisten ja julkisten palveluntuottajien toimintaedellytyksistä, rekisteröinnistä, omavalvonnasta ja viranomaisvalvonnasta
- Palveluntuottajan käsitettä käytettäisiin kuvaamaan kaikkia sosiaali- ja terveydenhuollon palveluja tuottavia tahoja niiden oikeudellisesta muodosta riippumatta. Palveluyksikön käsitettä käytettäisiin kuvaamaan sitä hallinnollisesti järjestettyä kokonaisuutta, jossa palveluja tuotetaan.



Syfte...

- Tjänsteproducenten ska säkerställa tjänsternas kvalitet, kundorienteringen, säkerhet och ändamålsenlighet samt övervaka att dessa genomförs
- I lagen föreskrivs det om hur verksamheten ska ledas samt om krav på ansvarspersoner
- Tjänsteproducenter ska ha en plan för egenkontroll som omfattar alla de tjänster som tjänsteproducenten tillhandahåller och för vilka tjänsteproducenten och ansvarspersonen ansvarar

Kohde...

- Palveluntuottajan olisi turvattava palvelujen laatu, asiakaskeskeisyys, turvallisuus ja asianmukaisuus sekä valvottava niiden toteutumista.
- Säännöksiä toiminnan johtamista sekä vastuuhenkilöä koskevista edellytyksistä.
- Palveluntuottajilla tulisi olla omavalvontasuunnitelma, joka kattaisi kaikki palveluntuottajan tarjoamat palvelut ja joiden toteuttamisesta palveluntuottaja ja vastuuhenkilö olisivat vastuussa.



Rätt att producera social- och hälsovårdstjänster

- Tjänster får producera sådant tjänste**producer** som finns i riksomfattande registret (Sosteri) och vars **tjänstenhet** finns också i registret
- När man börjar verksamhet och när det kommer ändring

Oikeus tuottaa sosiaali- ja terveystalveluita

- Saa tuottaa palveluntuottaja, joka on rekisteröity valtakunnalliseen rekisteriin (Sosteri) ja jonka palveluyksikkö on ko. rekisterissä
- Aloittaminen sekä muutos



Allmänna krav på tjänsteproducenten

- Tillförlitlighet
- Får inte vara försatt i likvidation eller konkurs
- Enskild person: myndig + företags/organisationnummer

Palveluntuottajan yleiset edellytykset

- Luotettavuus
- Ei saa olla selvitystilassa tai konkurssissa
- Yksityisen henkilö: täysi-ikäinen + yritys/yhteisötunnus



Allmänna krav på tjänsteproducenten...

- Personer som ingår i tjänsteproducentens förvaltingsorgan och vd samt ansvariga bolagsmännen bör uppfylla föregående krav

Palveluntuottajan yleiset edellytykset...

- Palveluntuottajan hallintoelimiin kuuluvien henkilöiden ja toimitusjohtajan, vastuunalaisten yhtiömiesten tulee täyttää edellä olevat kriteerit



Allmänna krav på tjänsteproducenten...

- Den som producerar hälso- och sjukvårdstjänster ska ha en patientförsäkring

Palveluntuottajan yleiset edellytykset...

- Terveyspalveluja tuottavalla tulee olla potilasvakuutus



Fastställande av tjänsteproducentens tillförlitlighet

- Tjänsteproducenten fyller **inte** krav om:
- Det har konstaterats allvarliga brister i klient- och patientsäkerheten (under sista 3 år) och tillsynsmyndighetens tidigare anmärkningar/föreläggande har inte lett till att birsterna/missförhållanden har rättats

Palvelutuottajan luotettavuuden toteaminen

- Palveluntuottaja **ei** täytä edellytyksiä mikäli:
- Aikaisemmassa toiminnassa on todettu vakavia puutteita asiakas- ja potilasturvallisuudessa (viim. 3 v aikana) eikä valvontaviranomaisten huomautukset/määräykset ole johtaneet korjaamiseen ja epäkohtien poistamiseen



Fastställande av tjänsteproducentens tillförlitlighet...

- Tjänsteproducenten + ledning som har haft bestämmande inflytande i en sammanslutning har försatts i konkus (3 år)
- Tjänsteproducenter + ledning betraktas inte som tillförlitlig om upprepade gånger eller i betydande grad har försummat sina lagstadgade avgifter (3 år)

Palvelutuottajan luotettavuuden toteaminen...

- Palveluntuottaja + johto käyttäneet määräysvaltaa yhteisössä, joka on asetettu konkurssiin (3 vuotta)
- Palveluntuottajaa + johtoa ei pidetä luotettavana mikäli arviointia edeltävänä (3 v) toistuvasti tai huomattavassa määrin veroihin, lakisääteisiin maksuihin liittyviä laiminlyöntejä



Fastställande av tjänsteprodcents tillförlitlighet...

- Tjänsteproducenten eller person ges tillfälle att visa att förutsättningarna för att producera tjänster är uppfyllda
- Gäller även den som utövar bestämmande influytande
- Juridisk person: verkställande direktör och dennes ställföreträdare, medlemmar i styrelsen, förvaltningsrådet, ansvariga bolagsmän och andar som hör till den högsta ledning

Palvelutuottajan luotettavuuden toteaminen...

- Palveluntuottajalle ja henkilölle on varattava tilaisuus osoittaa, että edellytykset palvelun tuottamiselle täyttyvät
- Koskee myös, sitä joka käyttää tosiasiallista määräysvaltaa
- Oikeushenkilön osalta koskee toimitusjohtajaa ja hänen sijaistaan, hallituksen jäseniä, hallintoneuvoston tai vastaavan jäsentä, vastuunalaista yhtiömiestä sekä muu ylimpään johtoon kuuluva



Fastställande av tjänsteprocentens tillförlitlighet...

- Kravet för tillförlitlighet gäller även personer som direkt eller indirekt har minst 25 % av aktier i ett aktiebolag eller av den rösträtt som aktierna medför eller motsvarande ägande- eller bestämmanderätt om det gäller en annan sammanslutning än aktiebolag

Palvelutuottajan luotettavuuden toteaminen...

- Vaatimus luotettavuudesta koskee henkilöä, joll on suoraan tai välillisesti väh, 25 % osakeyhtiön osakkeista tai osakkeiden tuomasta äänivallasta tai vastaava omistus- tai määräämisvalta jos kyse on muusta kuin osakeyhtiöstä Koskee myös, sitä joka käyttää tosiasiallista määräysvaltaa
- Oikeushenkilön osalta koskee toimitusjohtajaa ja hänen sijaistaan, hallituksen jäseniä, hallintoneuvoston tai vastaavan jäsentä, vastuunalaista yhtiömiestä sekä muu ylimpään johtoon kuuluva



Lokaler, verksamhetsmiljö, utrustning och informationssystem

- Ska vara tillräckliga och ändamålsenliga för verksamhet
- Lokalerna ska stödja välbefinnande och sociala interaktion
- Tillgängligheten, individuella behov och integritetskydd beaktas

Toimitilat, toimintaympäristö, välineet ja tietojärjestelmät

- Tulee olla riittävät ja asianmukaiset toiminnalle
- Toimitilojen on tuettava yleistä hyvinvointia ja sosiaalista vuorovaikutusta
- Esteettömyys, yksilölliset tarpeet ja yksityisyyden suoja huomioon



Personal

- Ska ha tillräckligt med personal som verksamhet kräver
- Lämplig utbildning, tillräckligt kunnande och yrkesskicklighet
 - Yrkesinriktad utbildning

Henkilöstö

- Tulee olla riittävästi toiminnan edellyttämää henkilöstöä
- Asianmukainen koulutus ja riittävä osaaminen ja ammattitaito
 - täydennyskoulutus



Registering

- Tjänsteproducenten ger elektroniskt uppgifter till Valvira, varifrån uppgifterna överförs till Avi
- Om man produserar tjänster endast inom ett Avi område kan man ger information skriftligen

Rekisteröinti

- Palveluntuottaja antaa sähköisesti tiedot rekisteröintiä varten Valviralle josta siirtyvät Aville
- Jos palveluja tuotetaan vain yhden Avin alueella tiedot voi antaa myös paperisena



Registering...

- En tjänsteproducent gör en ansökan först
 - Namn, nummer, kontaktuppgifter och uppgifter att man fyller allmänna krav
- För registrering av tjänstenhet:
Namn, kontaktuppgifter samt planerat inledandedatum

Rekisteröinti...

- Palveluntuottaja tekee ensin hakemuksen
 - Nimi, tunnus, yhteystiedot sekä tiedot yleisten edellytysten täyttymisestä
- Palveluyksikön rekisteröintiin:
Nimi, yhteystiedot sekä suunniteltu aloittamispäivä



Registering...

- De tjänster som tillhandahålls samt deras innehåll och verksamhetsplanen
- Kundgruppen för tjänsterna
- Det planerade antalet kunder
- Antalet anställda samt utbildning
- Ansvarspersonens namn, personbeteckning, kontaktuppgifter, utbildning, arbetslivserfarenhet och uppgift i verksamheten

Rekisteröinti...

- Tarjottavat palvelut, niiden sisältö ja toimintasuunnitelma
- Palvelujen asiakasryhmä
- Suunniteltu asiakasmäärä
- Henkilöstön määrä ja koulutus
- Vastuuhenkilön nimi, henkilötunnus, yhteystiedot, koulutus, työkokemus sekä tehtävä toiminnassa tai palveluyksikössä



Registering...

- Straffregisterutdrag för dem som inte hör till arbetsförhållande
- En beskrivning av de lokaler, utrustning och de klient- och patientregister
- En plan för egenkontroll, läkemedelsbehandling, informations säkerhetsplan
- En plan för uppgörande av planer för beredskap och kontinuitetshantering vid kris och störningar
- En räddningsplan, en utredning om utrymningssäkerheten
- Information om dataskyddombudet och kontaktuppgifter

Rekisteröinti...

- Rikosrekisteriote muulta kuin työsuhteeseen kuuluvalta hlöltä
- Kuvaus tiloista, välineistä, asiakas- ja potilasrekisteristä ja niiden hyväksynät
- Omavalvontasuunnitelma, lääkehoitosuunnitelma, tietoturvasuunnitelma
- Valmius- ja jatkuvuudenhallintasuunnitelma
- Pelastussuunnitelma, poistumisturvallisuus selvitys
- Tietosuoja vastaava ja yhteystiedot



Gemensam tjänstenhet

- Tjänsteproducenter kan bestämma att registrera en gemensam tjänstenhet
- De väljer en befullmäktigad tjänsteproducent som representerar de andra vid tillsynsmyndigheten

Yhteinen palveluyksikkö

- Palveluntuottajat voivat sopia, että he rekisteröivät yhteisen palveluyksikön
- Valitsevat keskuudestaan valtuutettu palveluntuottaja, joka edustaa muita valvontaviranomaisessa



Egenkontroll

- Tjänsteordnarna ska genom egenkontroll säkerställa att de sköter uppgifter i enlighet med lag
- Innehåll, omfattning, kvalitet och jämlikhet

Omavalvonta

- Palvelunjärjestäjän on varmistettava omavalvonnalla tehtäviensä lainmukainen hoitaminen
- Sisältö, laajuus, laatu ja yhdenvertaisuus



- Tjänsteanordnare ska säkerställa att de tjänsteproducenter som producerar tjänster som omfattas av deras organiseringsansvar har tillräckliga yrkesmässiga, operativa och ekonomiska förutsättningar att sköta produktionen av tjänster
- **Palvelunjärjestäjän on varmistettava, että sen järjestämisvastuulle kuuluvia palveluja tuottavalla on riittävät ammatilliset, toiminnalliset ja taloudelliset edellytykset huolehtia palveluista**



Missförhållanden och brister

- Tjänsteanordnanden ska styra tjänsteproducenten
- När missförhållanden eller brister har framkommit ska tjänsteanordnaren kräva att de avhjälpas inom en skälig tidsfrist som har sätts

Epäkohdat ja puutteet

- Palvelunjärjestäjän on ohjattava palveluntuottajaa
- Epäkohtien ja puutteiden ilmettyä palvelunjärjestäjän on vaadittava niiden korjaamista asettamassaan kohtuullisessa määräajassa



- Om det är fråga om missförhållanden eller brister som väsentlig grad äventyrar klient- och patientsäkerheten, ska tjänsteanordnanden kräva att de avhjälpas omdelbart
- Möjligt att kräva ersättnigens sänkning eller hålla inne betalning
- Jos on kyse asiakas- ja potilasturvallisuutta vaarantavista epäkohdista tai puutteista, palvelunjärjestäjän on vaadittava niiden välitöntä korjaamista
- Mahdollista vaatia hinnan alennusta tai pidättäytyä maksusta



- Om överträdelserna är väsentliga eller om de upprepas ska tjänsteanordnaren vidta åtgärder för att säga upp eller häva avtalet
- Mikäli rikkomukset ovat olennaisia tai toistuvia palvelunjärjestäjän on ryhdyttävä toimenpiteisiin sopimuksen irtisanomiseksi tai purkamiseksi



Program för egenkontroll

- En tjänsteanordnare och tjänsteproducent ska utarbeta ett program för egenkontroll i elektronisk format och offentliggöra det i ett allmänt datanät
- Genomförandet följas upp med respons

Omavalvontaohjelma

- Palvelunjärjestäjän ja palveluntuottajan on laadittava omavalvontasuunnitelma sähköisesti ja julkaistava se julkisessa tietoverkossa
- Toteutumista seurataan palautteen avulla



- Programmet för egenkontroll samt de iakttagelser som baserar sig uppföljningen av programmet och åtgärder som man har gjort ska offentliggöras med 4 månaders mellanrum i det allmänna datanätet
- Omavalvontaohjelma sekä sen toteutumisen seurantaan liittyvät havainnot ja tehtävät toimenpiteet tulee julkaista 4 kk välein julkisessa tietoverkossa



Myndighetstillsyn

- Tillsynsmyndigheterna kan göra styrnings- och utvärderingsbesök hos en tjänsteproducent eller hos en tjänsteenhet

Viranomaisvalvonta

- Valvontaviranomainen voi tehdä ohjaus- ja arviointikäyntejä palvelunjärjestäjän luo tai palveluyksikköön



Konsekvenser för företagen

- Det ska vara avgiftsfritt att ändra gällande tillstånd och anmälningar från registrerade till registreringar i enlighet med den nya lagen
- Registrets informationsinnehåll som numera anges utökas något, förutsätter troligtvis tilläggsinformation

Vaikutukset yrityksille

- Voimassaolevien lupien ja ilmoitusten muuttaminen uuden lain mukaisiksi rekisteröinneiksi maksutonta
- Tietosisältö laajenee => edellyttää yks.palveluntuottajilta tod.näköisesti lisätietojen toimittamista



Administrativ styrning och uppmaning

- Om man har upptäckt att det finns en brist, felaktighet eller försummelse eller något annat missförhållande (lindrig) ger man styrning
- Tillsynsmyndigheten kan också uppmana att avhjälpa bristen eller missförhållandet

Hallinnollinen ohjaus ja kehoitus

- Jos on havaittu puute, virheellisyys, laiminlyönti tai muu epäkohta (lievä) annetaan ohjausta
- Voi myös kehottaa korjaamaan todetun puutteen tai epäkohdan



Förelägganden och tvångsmedel

- Om brister eller andra missförhållanden äventyrar klient- och patientsäkerheten, är mot lag kan tillsynsmyndigheten meddela ett föreläggande om att bristerna eller missförhållandena ska avhjälpas

Määräykset ja pakkokeinot

- Mikäli havaitaan asiakas- ja potilasturvallisuutta vaarantavia puutteita tai epäkohtia, toiminta on lainvastaista voi valvontaviranomainen antaa määräyksen puutteiden korjaamisesta tai epäkohdan poistamisesta



Inspektionsrätt

- Inspektion kan göras utan förhandsanmälan
- Inspektören har tillträde till alla lokaler och får alla handlingar

Tarkastusoikeus

- Tarkastus voidaan tehdä ennalta ilmoittamatta
- Tarkastajalla on oikeus päästä tiloihin ja saada kaikki asiakirjat



Förelägganden och tvångsmedel...

- Man kan förplikta vid vite eller att avbryta

Määräykset ja pakkokeinot...

- Voidaan asettaa sakon uhka sekä keskeyttää toiminta
-



Konsekvenser för företagen...

- Tjänstenheter på primärnivå inom hälso-och sjukvården och inom socialvården genomförs förhandsinspektionen endast om den bedöms vara behövlig för att säkerställa verksamhetsförutsättningarna eller klient- och patientsäkerheten

Vaikutukset yrityksille...

- Perustason terveyden- ja sosiaalihuollon palveluyksiköiden rekisteröintien yhteydessä toteutettaisiin ennakkotarkastus vain, jos sen arvioidaan olevan tarpeellista toimintaedellytysten olemassaolon tai asiakas- ja potilasturvallisuuden varmistamiseksi



Konsekvenser för företagen...

- Möjligheten att registrera en gemensam tjänstenhet minskar den administrativa bördan i synnerhet för mindre tjänsteproducenter
- Tjänsteproducenterna lämnar in uppgifter elektroniskt/ skriftligen
- Förhandsinspektionerna av tjänstenheter kommer att minska betydligt.

Vaikutukset yrityksille...

- Yhteinen palveluyksikkö saattaa keventää hallinnollista taakkaa erityisesti pienten palveluntuottajien osalta
- Tietojen toimittaminen Sosteriin sähköisesti/paperiversio
- Ennakkotarkastukset tulevat vähenemään huomattavasti



Välmående genom livet. Hyvinvointia läpi elämän.



Österbottens välfärdsområde
Pohjanmaan hyvinvointialue